

Our Mission: To bring people to Jesus.

Nuestra Misión: Llevar la gente a Jesús.

A Stewardship Moment

In today's Gospel, part of his Sermon on the Mount, Jesus does not speak of replacing the law of the Old Testament. He goes beyond it. He obliges his followers to work at being holier than even the strictest of Pharisees. But the work is not accomplished by following a religious "law," it requires growing in love for other human beings. Followers of Jesus know they are required to be good stewards of others. In what way will you exercise good stewardship over other people this week?

Un Momento de Corresponsabilidad

En el Evangelio de hoy, parte de su Sermón del Monte, Jesús no habla de reemplazar la ley del Antiguo Testamento. Él va más allá. Obliga a sus seguidores a trabajar para ser más santos que incluso los fariseos más estrictos. Pero el trabajo no se logra siguiendo una "ley" religiosa, requiere crecer en el amor por otros seres humanos. Los seguidores de Jesús saben que deben ser buenos corresponsables de los demás. ¿De qué manera ejercerás una buena corresponsabilidad sobre otras personas esta semana?

40 cans for Lent program

Lent is upon us and there are many needy families in our community. Please help the Knights of Columbus and the St. Vincent de Paul Society to keep the SJD food pantry stocked with food items by donating to our 40 Cans For Lent effort. **We are asking that over the course of these 40 days that each family donate 40 cans of food.**

There is a collection barrel in the narthex to deposit your food items. It's helpful if there are many cans that you bring them in a strong bag or box. The food pantry is in most need of the following items: cereal, peanut butter, canned fruit, tuna, chicken, corn, soup, spaghetti sauce, ravioli, chili and refried beans.

Please no canned beans or expired foods.

Please think and pray about assisting us in helping to feed the hungry. This is an easy yet vital program in which to participate and also very rewarding as the food goes directly to the needy in our community.

Thank you for supporting the food pantry and the Knights of Columbus.

40 Latas para el Programa de Cuaresma

La Cuaresma está sobre nosotros y hay muchas familias necesitadas en nuestra comunidad. Por favor, ayude a los Caballeros de Colón y a la Sociedad de San Vicente de Paúl a mantener la despensa de alimentos de SJD abastecida con alimentos donando a nuestra iniciativa 40 Latas para la Cuaresma. **Estamos pidiendo que en el transcurso de estos 40 días, cada familia done 40 latas de alimentos.**

Hay un barril de recolección en el nártex para depositar sus alimentos. Es útil si hay muchas latas que las traiga en una bolsa o caja resistente. La despensa de alimentos tiene mayor necesidad de los siguientes artículos: cereales, mantequilla de maní, fruta enlatada, atún, pollo, maíz, sopa, salsa de espagueti, raviolos, chile y frijoles refritos.

Por favor, no se permiten frijoles enlatados ni alimentos vencidos.

Por favor, piense y ore para ayudarnos a alimentar a los hambrientos. Este es un programa fácil pero vital en el que participar y también muy gratificante, ya que los alimentos se destinan directamente a los necesitados de nuestra comunidad.

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISA

Monday/Lunes
6:00 pm Bilingual
Bilingue

Tuesday/Martes
6:00 pm English

Wednesday/Miércoles
6:00 pm English

Thursday/Jueves
12:00 pm English

Saturday/Sábado
6:15 am **Español**
5:00 pm English

Sunday/Domingo
8:30 am English
10:30 am **Español**
12:30 pm English

RECONCILIATION RECONCILIACIÓN

Wednesday/Miércoles
4:30 pm - 5:45 pm

Saturday/Sábado
3:00pm - 4:30 pm

SUNDAY VESPERS
5:30 pm

ADORATION ADORACION

Wednesday/Miércoles
6:30 pm - 8:30 pm

**First Saturday
Primer Sábado**
6:45 am - 10:00 am

Mass Intention

If you would like to add a name to our Mass Intention, please email Jeny [here](#).



Ash Wednesday
Miercoles de Ceniza

February 18 | **18 de febrero**
6:00 pm English | **7:30 pm Español**



STATIONS OF THE CROSS
ESTACIONES DE LA CRUZ

Fridays of Lent
starting February 20
at 6:00 pm, followed
by a simple supper.

Los viernes durante la
cuaresma a partir del
20 de febrero a las
6:00 pm, seguido de
una cena sencilla.

Weekly Parish Mass Intention

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10 *Please make your checks payable to St. Juan Diego Parish*

Saturday, February 14, 2026

6:15 am Misa (Español):

5:00 pm Mass: **Valentina Padilla ♥**

Sunday, February 15, 2026

8:30 am: **Fran Scott †**

10:30 am: **Susana Gomez ♥**

12:30 pm: **SJD Community**

Monday, February 16, 2026

6:00 pm Mass: **Adela Garcia ♥**

Tuesday, February 17, 2026

6:00 pm Mass: **Leaders Striving for Peace**

Wednesday, February 18, 2026

6:00 pm Mass: **Grey Weyer †**

7:30 pm Mass:

Thursday, February 19, 2026

12:00 pm Mass: **All Souls**

Saturday, February 21, 2026

6:15 am Misa (Español):

5:00 pm Mass: **Jacob Muttungal**

Sunday, February 22, 2026

8:30 am: **Angeleen Dohn Farrell †**

10:30 am: **Comunidad de SJD**

12:30 pm: **All Souls**

Thank you for supporting our Parish!
Gracias por apoyar a nuestra parroquia!

Attendance Feb. 7/8 . 2156

Collection Basket . \$6,888.54

Electronically/by mail . \$10,828.71

Projected weekly need . \$14,230

Visitations to the Sick and Homebound

We are grateful to those who give their time and care to bring Holy Communion to our parishioners who cannot make it to church each week due to sickness or infirmity. If you know of anyone who would like to receive Communion in their home, please contact the parish cell phone at 503-880-3337.

Visitas a los Enfermos y Confinados en el hogar

Estamos agradecidos con aquellos que dan su tiempo y cuidado para llevar la Sagrada Comunión a nuestros feligreses que no pueden asistir a la iglesia cada semana debido a una enfermedad o dolencia. Si conoce a alguien a quien le gustaría recibir la Comunión en su hogar, comuníquese al celular de la parroquia al 503-880-3337.

Scripture Readings

February 14/15

First Reading: **Sirach 15:15-20**

Second Reading: **1 Corinthians 2:6-10**

Gospel: **Matthew 5:17-37**

Lecturas

15 de febrero

Primera Lectura: **Eclesiástico (Sirácide) 15, 16-21**

Segunda Lectura: **1 Corintios 2, 6-10**

Evangelio: **Mateo 5, 17-37**

Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Tuesday, February 17. The Mass intention is for: **Leaders Striving for Peace.**

Speaking on behalf of dozens of religious leaders, Pope Francis called on world leaders to put an end to violence and bloodshed and instead strive for peace.

"We plead with you, in the name of God and for the good of humanity: work for peace, not weapons," the pope said Sept. 15 2022, the final day of the Congress of Leaders of World and Traditional Religions in Nur-Sultan and the final day of his three-day visit to Kazakhstan. "We call upon world leaders to abandon all aggressive and destructive rhetoric which leads to destabilization of the world, and to cease from conflict and bloodshed in all corners of our world," the leaders said. And they called upon "religious leaders and prominent political figures from different parts of the world to tirelessly develop dialogue in the name of friendship, solidarity and peaceful coexistence." <https://www.chicagocatholic.com/vatican/-/article/2022/09/15/pope-urges-world-leaders-to-work-for-peace-not-weapons-#:~:text=%22Interreligious%20dialogue%20is%20no%20longer,his%20return%20flight%20to%20Rome.>

Intenciones del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar en la misa del martes 17 de febrero. La intención de la misa es por: **Lideres que luchan por la paz.**

En nombre de decenas de líderes religiosos, el Papa Francisco hizo un llamado a los líderes mundiales para que pongan fin a la violencia y al derramamiento de sangre y, en cambio, busquen la paz. «Les imploramos, en nombre de Dios y por el bien de la humanidad: trabajen por la paz, no por las armas», dijo el Papa el 15 de septiembre de 2022, último día del Congreso de Líderes de Religiones Mundiales y Tradicionales en Nur-Sultán y último día de su visita de tres días a Kazajistán. «Hacemos un llamado a los líderes mundiales para que abandonen toda retórica agresiva y destructiva que conduce a la desestabilización del mundo, y para que cesen los conflictos y el derramamiento de sangre en todos los rincones de nuestro planeta», declararon los líderes. Y exhortaron a «los líderes religiosos y a las figuras políticas destacadas de diferentes partes del mundo a desarrollar incansablemente el diálogo en nombre de la amistad, la solidaridad y la coexistencia pacífica». <https://www.chicagocatholic.com/vatican/-/article/2022/09/15/pope-urges-world-leaders-to-work-for-peace-not-weapons-#:~:text=%22Interreligious%20dialogue%20is%20no%20longer,his%20return%20flight%20to%20Rome.>

Creation Corner

Renew your love and care for God's creation during Lent

As we enter the season of Lent, how can your Lenten practices honor creation? Take some time to remind yourself how good God's creation is. Take a walk in a forest, or by a river. Visit a pond and watch the ducks. Spend some time watching the birds. Then think about what you can give up during Lent (and throughout the year) to honor and care for this beautiful creation that is our home. Can you challenge yourself to give up single-use plastics, eat less meat, drive less, conserve water and electricity, plant a tree, use natural cleaning products, etc.?

Rincón de la Creación

Renueva tu amor y cuidado por la creación de Dios durante la Cuaresma

Al entrar en el tiempo de Cuaresma, ¿cómo pueden tus prácticas cuaresmales honrar la creación? Tómase un momento para recordarte cuán buena es la creación de Dios. Da un paseo por un bosque o junto a un río. Visita un estanque y observa a los patos. Dedica un tiempo a observar a las aves. Luego, piensa en qué puedes dejar durante la Cuaresma (y a lo largo del año) para honrar y cuidar esta hermosa creación que es nuestro hogar. ¿Puedes retarte a dejar los plásticos de un solo uso, comer menos carne, conducir menos, conservar agua y electricidad, plantar un árbol, usar productos de limpieza naturales, etc.?

Bautismo para Niños

Preparación en Español

Los padres que deseen que sus hijos pequeños (menores de 6 años) sean bautizados en San Juan Diego deben asistir a una clase antes del bautizo. Los padrinos también deben asistir a esta clase.

Domingo 1 de marzo | 11:30 am |

Comuníquese con Jeny [aquí](#) para mas información.

Vivir las Obras de Misericordia Corporales durante la Cuaresma

«Entonces ellos le responderán: “Señor, ¿cuándo te vimos hambriento, sediento, forastero, desnudo, enfermo o en la cárcel, y no te socorrimos?” Él les responderá: “En verdad les digo que, lo que no hicieron por uno de estos más pequeños, tampoco lo hicieron por mí.”» Mateo 25:44-45

En esta Cuaresma, renovemos nuestra mente y nuestro corazón practicando las Obras de Misericordia corporales, en lugar de simplemente renunciar a algo. Caminemos con un propósito. Cada semana de Cuaresma se abordará una de las Obras de Misericordia corporales, con descripciones y sugerencias diseñadas para fomentar la oración, la reflexión, la caridad y la defensa de la justicia social ante los problemas que nos aquejan hoy en día.

Cómo practicar las obras de misericordia corporales durante esta Cuaresma

Las siete obras de misericordia corporales son actos tradicionales de caridad que atienden las necesidades físicas: Dar de comer al hambriento, dar de beber al sediento, vestir al desnudo, dar posada al peregrino, visitar a los enfermos, visitar a los presos (o redimir a los cautivos) y enterrar a los muertos. Todas ellas tienen su origen en las Escrituras y demuestran el amor al prójimo en sus necesidades corporales. Estas obras de misericordia enfatizan la presencia real de Cristo en los necesitados y marginados. Según San Santiago, la fe sin obras está muerta. De hecho, sus palabras no dejan lugar a dudas y son una conclusión apropiada para cualquier reflexión sobre las obras de misericordia corporales: «¿De qué sirve, hermanos míos, que alguien diga que tiene fe si no tiene obras? ¿Acaso esa fe podrá salvarlo? Si un hermano o una hermana no tienen qué vestir ni qué comer, y uno de ustedes les dice: “Vayan en paz, abríguense y coman bien”, pero no les dan lo necesario para el cuerpo, ¿de qué sirve?» (Santiago 2:14-16).

¿Qué podemos hacer?

Reflexionemos sobre las Obras de Misericordia Corporales y preparémonos para ponerlas en práctica durante las siete semanas de Cuaresma. Cada semana nos centraremos en una de las obras de misericordia, con sugerencias de acciones para esa semana.

Semana 1 – del 18 al 21 de febrero - Alimentar a los hambrientos

Muchas personas en el mundo pasan hambre. Dado que gran parte de nuestros alimentos se desperdicia, considere cómo una gestión responsable de sus propios hábitos alimenticios puede beneficiar a quienes no cuentan con los mismos recursos. <https://www.usccb.org/beliefs-and-teachings/how-we-teach/new-evangelization/jubilee-of-mercy/the-corporal-works-of-mercy>

¿Qué podemos hacer?

- Intente no comprar más comida de la que pueda consumir. Si se da cuenta de que tira comida cada semana, comprar menos reduciría el desperdicio y le permitiría donar lo que ahorra a quienes lo necesitan.
- ¿Apoya leyes que ayuden a alimentar a las familias? ¿Se ha informado sobre las políticas actuales? ¿Puede llamar a sus representantes electos?
- Done alimentos o dinero a la despensa de San Vicente de Paúl en la parroquia de San Juan Diego o al banco de alimentos.
- Sea voluntario en Faith Café y conozca a quienes tienen hambre mientras les sirve.
- Lleve algunos bocadillos saludables en la guantera para dárselos a las personas que piden comida en las entradas o salidas de las autopistas.

.....

Living the Corporal Works of Mercy during Lent

“Then they will answer and say, ‘Lord, when did we see you hungry or thirsty or a stranger or naked or ill or in prison, and not minister to your needs? He will answer them, ‘Amen, I say to you, what you did not do for one of these least ones, you did not do for me.’” Mathew 25: 44-45

This Lent season let us refresh our minds and hearts with the *Corporal Works of Mercy* instead of giving something up for Lent. Let us walk with purpose. Each week of Lent one of the Corporal Works of Mercy will be addressed with description and suggestions designed to encourage prayer, reflection, charity, and advocacy on social justice issues facing us today.

How to practice the corporal works of mercy this Lent

The seven Corporal Works of Mercy are traditional acts of charity addressing physical needs: Feed the hungry, Give drink to the thirsty, Clothe the naked, Shelter the homeless, Visit the sick, Visit the imprisoned (or ransom the captive), and Bury the dead, all rooted in scripture to show love for one's neighbor's bodily necessities. These works of mercy emphasize the real presence of Christ in the needy and marginalized. According to St. James, faith without works is dead. In fact, his words leave us with very little wiggle room and are a fitting conclusion to any discussion of the corporal works of mercy: “What good is it, my brothers, if someone says he has faith but does not have works? Can that faith save him? If a brother or sister has nothing to wear and has no food for the day, and one of you says to them, ‘Go in peace, keep warm, and eat well,’ but you do not give them the necessities of the body, what good is it?” (James 2:14-16).

What can we do?

Reflect on the *Corporal Works of Mercy* and prepare to bring them into action during the seven weeks of Lent. Each week will be a focus on one of the works of mercy with suggested actions for that week.

Week 1 – February 18th – 21st - Feed the hungry

There are many people in this world who go without food. When so much of our food goes to waste, consider how good stewardship practices of your own food habits can benefit others who do not have those same resources. <https://www.usccb.org/beliefs-and-teachings/how-we-teach/new-evangelization/jubilee-of-mercy/the-corporal-works-of-mercy>

What can we do?

- Try not to purchase more food than you are able to eat. If you notice that you end up throwing food away each week, purchasing less would reduce waste and allow you to donate the savings to those in need.
- Are you supporting legislation that helps feed families? Have you done research into what policy currently is? Can you call your elected officials?
- Donate food or money to our St. Vincent DePaul Pantry at St. Juan Diego or the food bank.
- Volunteer at Faith Café and get to know those who are hungry as you serve them.
- Keep some healthy snacks in your glove box to give to individuals seeking food on on-ramps or other exits.



St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617
Parish Cell Phone: 503.880.3337
Sacramental Emergency: 971.867.4176
Email: office@stjuandiego.org

Office Hours/Horarios de Oficina:
Tues. & Thurs. /Martes & Jueves: 9:00 am - 12:00 pm,
1:00 pm - 2:30 pm

Sunday/Domingo: 8:00 am - 12:30 pm
www.stjuandiego.org

St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046
sjd.svdp@gmail.com
Monday/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm
Friday/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to:
sjdprayerchain@googlegroups.com.

Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: **sjdprayerchain@googlegroups.com**.

Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller Pastor	frhans@stjuandiego.org Ext. 204
Rev. Mr. Dennis Desmarais Deacon	desmarais5@comcast.net
Rev. Mr. Hugo Patiño Diacono/Deacon	deacon.hugo@yahoo.com
Jeny Velazquez-Samayoa Admin. Assistant Parish Cell Phone: 503-880-3337	jvelazquez@stjuandiego.org Ext. 200
Ana Garcia Business Manager	agarcia@stjuandiego.org Ext. 201
Kristin Mombert Director of Faith Formation & Youth Ministry Work Cell Phone: 971-217-8935	kmombert@stjuandiego.org Ext. 202
Nora Kosztolanyi Coordinator of Music	noraK@stjuandiego.org Ext. 203
Mayra Barrera Pastoral Associate	mbarrera@stjuandiego.org Ext. 205
Giselle Lopez Pastoral Assistant	gilopez@stjuandiego.org Ext. 206
Anthony Ordway Maintenance	sjdmaintenance@gmail.com

**Donate Now
Done Ahora**



Please Support Our Sponsors Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores

 Dr. Chidimma Abanulo, MD Board-certified urogynecology & reconstructive surgeon 5289 NE Elam Young Pkwy. Ste #150 Hillsboro, OR. 97124 503.353.4925 learnmore@femmeflor.com	 FAMILY OWNED. FAMILY OPERATED. FAMILY FOCUSED. CONTACT US: 503.357.8749 WWW.DVFUNERALHOME.COM Two locations: Duyck & VanDehey Forest Grove 5400 NW Hwy 98, Forest Grove, OR 97126 Duyck & VanDehey Tanasbourne 9015 NE John Olson Ave, Hillsboro, OR 97123	Hard to say... easy to work with!  503.281.0752 www.ancilheating-cooling.com	Hail Mary, full of grace.  Illustration 2001 K. Sullivan.	Tanasbourne Pediatrics Raquel Apodaca, MD (parishioner) (Hablamos español) Farzana Molvi, MD 17895 NW Evergreen Parkway #110 Beaverton, OR 97006 503.690.8195
Springer And Son The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton & Hillsboro. John Springer www.springerandson.com 503.356.1000	This space is available. Este espacio esta disponible.	PERSONAL INJURY WILLS & ESTATES BUSINESS LAW Law office of DOUGLAS F. ANGELL P.C. Parishioner  9400 SW Barnes Road, Suit #305 Portland OR 97225 503.336.0053 doug@angell-legal.com	 CLEANING SERVICES LLC Professional Commercial & Residential Cleaning Parishioners Fully Licensed and Bonded Call for a free estimate 971-533-0678 or e-mail to sjcleaningpdx@gmail.com	 503-642-7323 Servicing your Parish since 1975